

Manuale d'uso della shell Nokia Field Force NFC per i Nokia 5140 e Nokia 5140i

9249001

Edizione 1

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi, NOKIA CORPORATION, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto CC-224D è conforme alle disposizioni della seguente Direttiva del Consiglio: 1999/5/EC.

È possibile consultare una copia della Dichiarazione di conformità al seguente indirizzo Internet
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434

Copyright © 2006 Nokia. Tutti i diritti sono riservati.



La presenza di un contenitore mobile barrato segnala che all'interno dell'Unione Europea il prodotto è soggetto a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. Oltre che al presente dispositivo, tale norma si applica a tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. Non smaltire questi prodotti nei rifiuti urbani indifferenziati.

Il contenuto del presente documento, né parte di esso, potrà essere riprodotto, trasferito, distribuito o memorizzato in qualsiasi forma senza il permesso scritto di Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People e il logo Nokia Original Enhancements sono marchi o marchi registrati di Nokia Corporation. Altri nomi di prodotti e società citati nel presente documento possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Nokia adotta una politica di continuo sviluppo. Nokia si riserva il diritto di effettuare modifiche e miglioramenti a qualsiasi prodotto descritto nel presente documento senza previo preavviso.

IN NESSUNA CIRCOSTANZA NOKIA SARÀ RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE DI DATI O DI GUADAGNI O DI QUALSIASI DANNO SPECIALE, INCIDENTALE, CONSEGUENZIALE O INDIRETTO IN QUALUNQUE MODO CAUSATO.

IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO VIENE FORNITO "COSÌ COM'È" FATTA ECCEZIONE PER QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE IN VIGORE, NON È AVANZATA ALCUNA GARANZIA, IMPLICITA O EPLICITA, TRA CUI, MA NON LIMITATAMENTE A, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN FINE PARTICOLARE, IN RELAZIONE ALL'ACCURATEZZA, ALL'AFFIDABILITÀ O AL CONTENUTO DEL PRESENTE DOCUMENTO. NOKIA SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE QUESTO DOCUMENTO O DI RITIRARLO IN QUALSIASI MOMENTO.

La disponibilità di prodotti particolari può variare a seconda delle regioni. Per informazioni, contattare il rivenditore Nokia più vicino.

In questo dispositivo sono inclusi articoli, tecnologia o software soggetti alle normative relative all'esportazione degli Stati Uniti e di altri paesi. È vietata qualsiasi deroga a tali normative.

AVVISO FCC / INDUSTRY CANADA

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. L'uso del dispositivo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non deve essere causa di interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza riceva, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Modifiche o variazioni non approvate esplicitamente da Nokia potrebbero privare l'utente dell'autorità di utilizzare attrezzatura.

Il dispositivo potrebbe essere causa di interferenze radio o TV (ad esempio, quando si usa il dispositivo nelle immediate vicinanze di un apparecchio ricevente). FCC o Industry Canada può richiedere di interrompere l'uso del dispositivo se tale interferenza non può essere eliminata. In caso di necessità, rivolgersi al più vicino centro di assistenza.

9249001 / Edizione 1

Sommario

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	5
1. Cenni preliminari	6
Shell Nokia Field Force NFC	7
Applicazione Service Discovery	7
Etichette.....	8
Definizione di RFID e NFC.....	8
2. Installazione	9
Verificare le impostazioni di rete del telefono cellulare	9
3. Etichette	10
Funzionalità relative alle etichette	10
Posizionare le etichette	10
Toccare le etichette con il lettore RFID	10
4. Applicazione Service Discovery	11
Avviare e chiudere l'applicazione	11
Cambiare la lingua dell'applicazione	11
Leggere, visualizzare e salvare un collegamento	12
Creare e modificare un collegamento	12
Trasferire un collegamento	14
Avviare un collegamento e scrivere in un'etichetta	14
Eliminare un collegamento.....	15
Visualizzare il registro.....	15
Precauzioni e manutenzione	17

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Leggere le semplici norme di seguito riportate. Il mancato rispetto di tali norme può essere pericoloso o illegale. Leggere la versione integrale del manuale d'uso per ulteriori informazioni.



PERSONALE QUALIFICATO

Soltanto il personale qualificato può installare o eseguire interventi di assistenza tecnica su questo prodotto.



IMPERMEABILITÀ

Il dispositivo non è impermeabile. Evitare che si bagni.



CONNESSIONE AD ALTRI DISPOSITIVI

Per la connessione ad altri dispositivi, leggere le istruzioni dettagliate sulla sicurezza nel manuale d'uso.

Non connettere prodotti incompatibili.

1. Cenni preliminari

La shell Nokia Field Force NFC consente di utilizzare il tatto per accedere rapidamente e facilmente a diversi servizi tramite i telefoni cellulare Nokia 5140/5140i. Toccando le etichette RFID (Radio Frequency Identification), è possibile accedere a diversi servizi basati sulla configurazione impostata.

Il Nokia Field Force NFC Kit contiene quanto segue:

- Due shell Nokia Field Force NFC
- Un'applicazione Java™ denominata Service Discovery (preinstallata nella shell)
- Due etichette per identificare oggetti e attività

Il dispositivo e i relativi accessori potrebbero contenere parti molto piccole. Tenerle lontane dalla portata dei bambini.

Questa shell Nokia Field Force NFC è stata progettata per essere utilizzata nei telefoni cellulari Nokia 5140/5140i che sono disponibili separatamente. Per ulteriori informazioni sui telefoni cellulari Nokia 5140/5140i, visitare il sito www.nokia.com.

Per esempi su come utilizzare la shell Nokia Field Force NFC nell'ambito della Nokia Field Force Solution e consentire un'acquisizione dei dati facile, rapida e in tempo reale, visitare il sito Web www.nokia.com/fieldforce.



Nota: nel presente manuale d'uso sono contenute le informazioni e le istruzioni per la shell Nokia Field Force NFC. Per istruzioni su come utilizzare i telefoni cellulari 5140/5140i, consultare i relativi manuali d'uso.

■ Shell Nokia Field Force NFC

La shell Nokia Field Force NFC contiene il lettore RFID che consente di leggere le etichette e di scrivere al loro interno utilizzando i telefoni cellulari Nokia 5140/5140i. Il lettore RFID si trova all'interno della parte inferiore del cover nero della shell (l'area scura nell'immagine).

Nella shell Nokia Field Force NFC sono anche memorizzate l'applicazione Service Discovery e l'applicazione Cover Browser. Quando si installa la shell Nokia Field Force NFC, l'applicazione Cover Browser viene scaricata automaticamente nel telefono cellulare, dopo di che sarà possibile utilizzarla per scaricare l'applicazione Service Discovery.



Nota: la shell Nokia Field Force NFC è compatibile solo con i telefoni cellulari Nokia 5140/5140i. Non cercare di utilizzarla con altri telefoni.

Il lettore RFID integrato nella shell Nokia Field Force NFC è alimentato dalla batteria del telefono e di conseguenza potrebbe scaricarsi più velocemente.

■ Applicazione Service Discovery

L'applicazione Service Discovery viene utilizzata per accedere a servizi, quali l'esecuzione di una chiamata, la navigazione del Web e l'invio di SMS, tramite i telefoni cellulari Nokia 5140/5140i.

L'applicazione Service Discovery consente di leggere i collegamenti dalle etichette, salvare i collegamenti nella memoria del telefono, scrivere le informazioni relative ai collegamenti in un'etichetta e trasferire i collegamenti a un altro telefono cellulare Nokia 5140 o 5140i con la shell Nokia Field Force NFC. Per istruzioni, vedere [Applicazione Service Discovery](#), 11.

■ Etichette

La shell Nokia Field Force NFC viene fornita con due etichette, che consentono di identificare gli oggetti e le attività.



Nota: le etichette potrebbero attivare l'allarme EAS (Electronic Article Surveillance) impiegato, ad esempio, nei negozi come antifurto.

■ Definizione di RFID e NFC

RFID

Le tecnologie RFID utilizzano onde radio per identificare singoli oggetti. Emittendo un segnale radio a corto raggio, il lettore RFID alimenta un'etichetta RFID che altrimenti sarebbe inattiva, consentendo al dispositivo di leggere l'etichetta o di scrivere i dati nella memoria dell'etichetta.

Il lettore RFID è un dispositivo a corto raggio (raggio di lettura da 0 a 5 cm) e converte le onde radio restituite dall'etichetta RFID in un formato che può essere successivamente trasmesso a un'applicazione del telefono cellulare.

Per trasmettere i dati dall'etichetta RFID al lettore RFID, la shell Nokia Field Force NFC utilizza la frequenza radio di 13,56 MHz, che è la frequenza per RFID più diffusa a livello mondiale.

NFC

NFC (Near Field Communication) è una tecnologia di frequenza radio a corto raggio che si è evoluta da una combinazione di tecnologie di interconnessione e RFID senza fili. Il dispositivo NFC consente agli utenti di leggere piccole quantità di dati dalle etichette, così come di comunicare con altri dispositivi, con un semplice tocco.

2. Installazione



Nota: prima di sostituire il cover, spegnere sempre il dispositivo e scollegarlo dal caricabatterie e da qualsiasi altro dispositivo. Durante la sostituzione dei cover non toccare i componenti elettronici. Conservare e usare sempre il dispositivo con il cover montato.

Per installare la shell Nokia Field Force NFC:

1. Rimuovere il cover originale dei telefoni cellulari Nokia 5140/5140i e installare la parte superiore e quella inferiore della shell Nokia Field Force NFC come indicato nella confezione di vendita del Nokia Field Force NFC Kit.
2. Accendere il telefono cellulare e accertarsi che la data e l'ora siano impostate correttamente.
La shell installa automaticamente l'applicazione Cover Browser nel menu *Applicazioni* > *Raccolta* del telefono cellulare. La shell contiene anche l'applicazione Service Discovery che può quindi essere installata. L'installazione potrà richiedere diversi minuti.
Se non si installa l'applicazione Service Discovery insieme alla shell Nokia Field Force NFC, sarà possibile effettuare l'operazione in un secondo momento utilizzando l'applicazione Cover Browser. La procedura è la seguente:
3. Selezionare *Menu* > *Applicazioni* > *Raccolta* > *Cover browser* > *Apri*.
4. Selezionare *Service Discovery*. L'applicazione selezionata verrà scaricata nel sottomenu Raccolta del telefono cellulare. Il download potrebbe richiedere qualche minuto.

■ Verificare le impostazioni di rete del telefono cellulare

Controllare che i telefoni cellulari Nokia 5140/5140i siano impostati correttamente per l'utilizzo dei servizi SMS e GPRS.

Per conoscere la disponibilità di un servizio SMS o GPRS, delle relative tariffe e delle impostazioni appropriate, contattare l'operatore della rete o il fornitore del servizio.

3. Etichette

■ Funzionalità relative alle etichette

La shell Nokia Field Force NFC utilizza etichette non alimentate a batteria (passive). Utilizzare i seguenti tipi di etichette: MIFARE® Standard, MIFARE® Standard 4k e MIFARE® Ultralight.

La shell Nokia Field Force NFC contiene due etichette. Se ne occorrono altre, richiedere al proprio fornitore etichette MIFARE® compatibili.

■ Posizionare le etichette

Le etichette possono essere posizionate su qualsiasi materiale non conduttore, quale vetro, plastica o legno.

Non attaccare le etichette su metallo o altre superfici conduttrici, in quanto il lettore RFID potrebbe non essere in grado di leggerle.

■ Toccare le etichette con il lettore RFID

Il lettore RFID si trova sul retro della parte inferiore della shell Nokia Field Force NFC, all'interno dell'area contrassegnata dal simbolo grafico .

Quando si utilizza il lettore RFID, mettere a stretto contatto l'etichetta e l'area. La distanza per la lettura è in genere di 0-5 cm, a seconda del tipo e delle dimensioni dell'etichetta.



4. Applicazione Service Discovery

■ Avviare e chiudere l'applicazione



Nota: se l'applicazione non è attiva quando si tocca un'etichetta con il lettore RFID, verrà attivata automaticamente.

Per avviare manualmente un'applicazione:

Premere **Menu** > *Applicazioni* > *Raccolta* > **Service Discovery** > **Apri**. Verrà visualizzata la vista *Toccare l'etichetta*.



Nota: se durante l'utilizzo di un'applicazione si riceve una chiamata, sarà possibile rispondere normalmente e al termine continuare a utilizzare l'applicazione.

È possibile visualizzare le informazioni principali sull'applicazione nella vista *Toccare l'etichetta*: selezionare **Opzioni** > *Informazioni su*.

Per chiudere l'applicazione:

Nella vista *Toccare l'etichetta* premere **Esci** o .

■ Cambiare la lingua dell'applicazione

È possibile cambiare la lingua dell'interfaccia utente dell'applicazione Service Discovery cambiando la lingua nei telefoni cellulari Nokia 5140/5140i.

Le lingue supportate sono: italiano, inglese, tedesco, francese, spagnolo, finlandese, norvegese, polacco, danese, olandese, portoghese e svedese. Se come lingua del telefono cellulare viene impostata una lingua non supportata, per l'applicazione verrà utilizzata la lingua predefinita, ovvero l'inglese.

■ Leggere, visualizzare e salvare un collegamento

Se si tocca un'etichetta con il lettore RFID, verrà avviato un collegamento contenuto nell'etichetta.

Per leggere un'etichetta:

1. Toccare l'etichetta con il lettore RFID.

Nel telefono cellulare verrà visualizzato il collegamento definito nell'etichetta. Se l'applicazione Service Discovery non è attiva durante la lettura di un'etichetta, la shell RFID riconoscerà la presenza di un'etichetta e avvierà l'applicazione.



Nota: se l'etichetta non contiene informazioni, nel telefono cellulare verrà visualizzato un messaggio di errore: *Nessun colleg. sull'etichetta* e verrà chiesto di selezionare il collegamento a un servizio da scrivere nell'etichetta vuota: *Selezionare collegamento da scrivere*. Se l'etichetta è vuota e non sono ancora disponibili collegamenti nella memoria del telefono cellulare, verrà chiesto di crearne uno: *Creare un collegamento per scrivere*. Se l'etichetta vuota è protetta da scrittura, il telefono cellulare lo segnalerà inviando il messaggio: *Etich. protetta da scrittura*.

2. In base al tipo di collegamento il telefono cellulare effettuerà una chiamata telefonica o invierà un SMS al numero di telefono predefinito oppure si conatterà al sito Web predefinito tramite una connessione GPRS. Prima di completare la funzione definita nel collegamento, viene chiesta una conferma. Per confermare, premere **OK**; per rifiutare, premere **Annulla**.
3. Per visualizzare il collegamento letto, eseguire il passaggio 1 e selezionare **Opzioni > Dettagli**.
4. Per salvare nella memoria del telefono cellulare il collegamento letto, eseguire il passaggio 1 e selezionare **Opzioni > Dettagli > Salva**.

■ Creare e modificare un collegamento

È possibile creare nuovi collegamenti e modificare quelli salvati nella memoria del telefono cellulare.

Nel secondo caso verranno eliminati le informazioni precedenti relative al collegamento e tutti i dati del registro correlati.

Per creare un collegamento:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare: **Colleg.** > **Aggiungi**.

Verranno visualizzate le opzioni per i tipi di collegamenti che è possibile creare.

Se nella memoria del telefono sono già disponibili collegamenti, sarà possibile iniziare a crearne di nuovi selezionando **Colleg.** > **Opzioni** > **Aggiungi** nella vista *Toccare l'etichetta*.

2. Selezionare il tipo di collegamento che si desidera creare.
3. Inserire le informazioni in tutti i campi relativi al collegamento:

Dopo avere modificato un campo, premere **OK**. Per tornare a un campo già modificato, selezionare **Opzioni** > **Indietro**.

- **Chiama** - inserire il nome del collegamento e il numero da chiamare.
- **URL** - inserire il nome del collegamento e l'URL.
- **SMS** - inserire il nome del collegamento, il numero a cui inviare l'SMS e il contenuto dell'SMS.

Quando si definiscono i numeri di telefono per le funzioni **Chiama** e **SMS**, è anche possibile utilizzare un numero di telefono presente nella **Rubrica** del telefono cellulare:

1. Quando si modifica il campo del numero di telefono, selezionare **Opzioni** > **Cerca**.
2. Selezionare una scheda dall'elenco e premere **Selez.**
3. Quando viene visualizzato il numero di telefono, premere **OK**.

Se successivamente si modifica o si elimina la scheda, le informazioni memorizzate nell'applicazione non verranno influenzate in alcun modo.

Per modificare un collegamento:

4. Per modificare un collegamento; nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare **Colleg.** > **Opzioni**, quindi il collegamento da modificare e scegliere **Modifica**.
5. Modificare i campi e selezionare **OK**.

Durante la modifica delle informazioni relative al collegamento, se si desidera tornare al campo precedente,

selezionare **Opzioni** > **Indietro**. Selezionando **Opzioni** > **Indietro** nel campo in cui è contenuta la prima informazione, si tornerà al campo **Colleg.** e verrà ripristinata l'informazione precedente alla modifica. Se si desidera associare al collegamento una funzione del telefono cellulare diversa, occorrerà definire di nuovo il collegamento.

■ Trasferire un collegamento

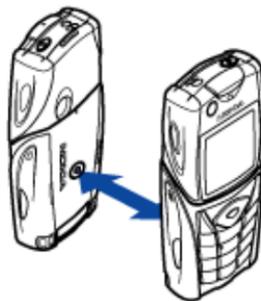
Per trasferire un collegamento a un telefono cellulare compatibile:

1. Nella vista **Toccare l'etichetta** selezionare **Colleg.**
2. Selezionare il collegamento da trasferire e scegliere **Opzioni** > **Trasferisci**.

Verrà visualizzato il testo: **Toccare un altro telefono**.

3. Tenere il telefono cellulare a una distanza di 0-5 centimetri dal telefono cellulare del destinatario del collegamento in modo che i logo NFC siano uno di fronte all'altro (vedere l'immagine).

Se viene completato il trasferimento, verrà visualizzato il messaggio: **Trasferimento completato**. In caso contrario, verrà visualizzato un messaggio di errore.



■ Avviare un collegamento e scrivere in un'etichetta

Per avviare un collegamento:

1. Nella vista **Toccare l'etichetta** selezionare **Colleg.**
2. Selezionare il collegamento da avviare e scegliere **Avvia**. Verrà chiesto di confermare l'esecuzione della funzione relativa al collegamento. Per confermare, premere **OK**; per rifiutare, premere **Annulla**.

Per scrivere in un'etichetta:

3. Per scrivere un collegamento in un'etichetta con la tastierina del telefono cellulare, eseguire il passaggio 1, selezionare il collegamento da scrivere e scegliere **Opzioni** > *Scrivi*. Verrà visualizzato il testo: *Toccare l'etichetta*.
4. Tenere il telefono cellulare sull'etichetta in cui si desidera scrivere. Se la scrittura del collegamento viene completata, verrà visualizzato il messaggio: *Scrittura completata*. In caso contrario, apparirà un messaggio di errore. È possibile sovrascrivere le informazioni relative al collegamento nelle etichette create il numero di volte che si desidera.

■ Eliminare un collegamento

Per eliminare un collegamento:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare **Colleg..**
2. Selezionare il collegamento da eliminare, quindi **Opzioni** > *Elimina*. Per eliminare tutti i collegamenti, selezionare **Opzioni** > *Elimina tutti*.
3. Quando viene chiesto di confermare l'operazione, premere **OK**.

Le informazioni sul collegamento e tutti i dati del registro correlati verranno eliminati.

■ Visualizzare il registro

Nel registro dell'applicazione Service Discovery è possibile visualizzare le chiamate telefoniche effettuate, i messaggi SMS inviati e i siti Web visitati tramite l'applicazione. Nel registro vengono memorizzati gli ultimi 20 eventi.

Per visualizzare il registro:

1. Nella vista *Toccare l'etichetta* selezionare **Opzioni** > *Registro*.

Verrà visualizzato un elenco degli eventi registrati per l'etichetta. Gli eventi verranno elencati in ordine cronologico, a partire da quello più recente.

2. Per eliminare un evento registrato, selezionare nel registro l'evento da eliminare, quindi **Opzioni** > *Elimina*.
3. Per eliminare tutti gli eventi del registro, selezionare **Opzioni** > *Elimina tutti* > **OK**.
4. Per visualizzare informazioni dettagliate su un evento del registro, selezionare l'evento dall'elenco e premere **Dettagli**.

Precauzioni e manutenzione

Questo dispositivo, particolarmente curato nel design, è un prodotto molto sofisticato e deve essere trattato con cura. I suggerimenti di seguito riportati aiuteranno l'utente a tutelare i propri diritti durante il periodo di garanzia.

- Evitare che il dispositivo si bagni. La pioggia, l'umidità e tutti i tipi di liquidi o la condensa contengono sostanze minerali corrosive che possono danneggiare i circuiti elettronici.
- Non usare o lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente polverosi o sporchi, in quanto potrebbero venirne irrimediabilmente compromessi i meccanismi.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente caldi. Temperature troppo elevate possono ridurre la durata dei circuiti elettronici, danneggiare le batterie e deformare o fondere le parti in plastica.
- Non lasciare il dispositivo in ambienti particolarmente freddi. Quando, infatti, esso raggiunge la sua temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiare le schede dei circuiti elettronici.
- Non tentare di aprire il dispositivo in modi diversi da quelli indicati nel manuale.
- Non fare cadere, battere o scuotere il dispositivo, poiché i circuiti interni e i meccanismi del dispositivo potrebbero subire danni.
- Non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi per pulire il dispositivo.
- Non dipingere il dispositivo. La vernice può inceppare i meccanismi impedendone l'uso corretto.
- Usare un panno morbido, pulito e asciutto per pulire qualsiasi tipo di lenti (come, ad esempio le lenti della fotocamera, del sensore di prossimità e del sensore di luminosità).

In caso di malfunzionamento di uno qualsiasi di questi dispositivi, rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica qualificato.